



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
17 December 2014  
Russian  
Original: English

---

## Совет по правам человека

Двадцать восьмая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

## Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору\*

### Многонациональное Государство Боливия

---

\* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в котором оно было получено.

GE.14-24581 (R) 230115 260115



\* 1 4 2 4 5 8 1 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



---

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1–4	3
I. Резюме процесса обзора .....	5–112	3
А. Представление государства – объекта обзора.....	5–22	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора.....	23–112	6
II. Выводы и/или рекомендации .....	113–117	16
Приложение		
Composition of the delegation .....		31

## Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою двадцатую сессию 27 октября – 7 ноября 2014 года. Обзор по Многонациональному Государству Боливия состоялся на 4-м заседании 28 октября 2014 года. Делегацию Многонационального Государства Боливия возглавлял Генеральный прокурор г-н Эктор Энрике Арке Законета. На 10-м заседании, состоявшемся 31 октября 2014 года, Рабочая группа приняла доклад по Многонациональному Государству Боливия.

2. 15 января 2014 года для содействия проведению обзора по Многонациональному Государству Боливия Совет по правам человека отобрал группу докладчиков ("тройку") в составе представителей следующих стран: Бенина, Коста-Рики и Пакистана.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 для проведения обзора по Многонациональному Государству Боливия были изданы следующие документы:

а) национальный доклад, представленный в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/20/BOL/1);

б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/20/BOL/2);

с) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/20/BOL/3).

4. Через "тройку" Многонациональному Государству Боливия был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Бельгией, Германией, Испанией, Лихтенштейном, Мексикой, Нидерландами, Норвегией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Чешской Республикой, Швейцарией и Швецией. С этими вопросами можно ознакомиться на экстранете универсального периодического обзора (УПО). Дополнительные вопросы, поднимавшиеся в ходе диалога Канадой, Португалией, Финляндией, Францией и Черногорией, обобщаются в разделе I.B ниже.

## I. Резюме процесса обзора

### A. Представление государства – объекта обзора

5. В своем вступительном слове Генеральный прокурор г-н Арке Законета остановился на пяти главных вопросах: а) Государственной конституции Многонационального Государства Боливия; б) экономических, социальных и культурных правах; в) политических правах и демократии; г) разработке новых кодексов, а также законодательства в судебной и социальной сферах; и е) ситуации с правами человека.

6. За время, прошедшее после первого обзора в 2010 году, Многонациональное Государство Боливия добилось успехов в выполнении обязательств в области прав человека, закрепленных в Конституции. Новая Конституция стала итогом социальной и политической борьбы за принципы поощрения, защиты и

уважения прав человека. В принятой в ходе демократического процесса Конституции говорится, что международные договоры в области прав человека имеют верховенство над национальными правовыми нормами.

7. Принятие новой Конституции ознаменовало собой важный поворот в жизни страны, заложив основы структурной перестройки Многонационального Государства, где залогом социальной справедливости выступает культурное многообразие его населения. В Конституции закреплено право наций и коренных народов, потомков аборигенов и крестьян, на собственную систему отправления правосудия. Хотя законодательство и играло важную роль в осуществлении программы "Достойная жизнь" (*buen vivir*), оно не могло игнорировать их потребности. В 2010–2014 годах в Многонациональном Государстве Боливия был принят широкий спектр законов, призванных создать условия для эффективной реализации прав, в том числе закон о защите права на образование, здоровье и жилье, прав народов, оказавшихся в уязвимом положении, прав престарелых, инвалидов, а также прав наций и коренных народов, потомков аборигенов и крестьян, и афроболивийцев.

8. Благодаря своей экономической, социальной, общинной и производственной модели Многонациональному Государству Боливия удалось сократить масштабы крайней нищеты с 38% в 2005 году до 18% в 2013 году. Многонациональное Государство Боливия взяло на вооружение стратегический подход к управлению экономическими ресурсами и перераспределению дохода в рамках системы социальных выплат, увязанных с соблюдением определенных требований. В стране наблюдается постоянный и устойчивый рост заработной платы, консолидирующий фундамент поистине социального государства.

9. В стране заметно выросли государственные расходы на охрану здоровья населения. Были разработаны важные программы консолидации комплексного, межотраслевого и многокультурного подхода к оказанию универсальных и качественных услуг здравоохранения.

10. Конституция гарантирует право на образование. В Многонациональном Государстве Боливия образование является бесплатным на всех уровнях, в том числе на уровне высшего образования. Существует программа стимулирования детей к получению начального и среднего образования, в том числе экономическими методами. Стимулируется и использование технологий в сфере образования. В сельской местности были созданы общинные центры заочного образования, и сегодня их жители имеют доступ к Интернету и мобильной связи. Все преподаватели получили бесплатные ноутбуки; при этом существуют планы оснащения компьютерами всех учащихся средней школы.

11. Важные законодательные акты, программы и политические меры были приняты для защиты трудовых прав. Уровень безработицы в стране снизился с 8% в 2006 году до 3,2% в 2012 году.

12. Делегация представила также информацию о законодательных и политических мерах, принимаемых для обеспечения доступа к земле, стимулирования сельскохозяйственного производства и приоритетного развития биологически чистого сельского хозяйства в гармонии с природой. Ведется работа по укреплению потенциала наций и коренных народов, потомков аборигенов и крестьян, а также афроболивийских общин с особым упором на мультикультурные знания и практику. Для защиты сельскохозяйственных производителей от последствий изменения климата была создана универсальная система сельскохозяйственного страхования, известная как "пачамама".

13. Была представлена также информация о стратегических мерах, принимаемых с целью повышения доступности жилья, питьевой воды и услуг санитарии и электроэнергии. Многонациональное Государство Боливия заявило о том, что оно достигло такой Цели развития тысячелетия, как сокращение крайней нищеты и голода, а также выполнило третью задачу седьмой цели, уменьшив вдвое долю населения, не имеющего постоянного доступа к безопасной питьевой воде.
14. Конституция расширила также возможности для участия населения в демократической жизни. Проживающие за рубежом примерно в 30 странах боливийские граждане сегодня имеют возможность реализовать свои избирательные права. Общедоступной стала и процедура регистрации деторождений.
15. В стране гарантируется свобода выражения мнений, и в последние годы было принято важное законодательство для защиты журналистов. В 2010 году был принят закон о борьбе с коррупцией, который позволил вынести 82 обвинительных приговора и вернуть государству свыше 100 млн. долл. США. В Многонациональном Государстве Боливия было также принято законодательство для борьбы с расизмом и дискриминацией во всех ее проявлениях.
16. Была представлена также информация о серьезной работе по кодификации законодательства. Были приняты, в частности, Конституционный процессуальный кодекс, Гражданский процессуальный кодекс и Свод законов о детях и подростках, и в настоящее время ведется разработка других кодексов, в том числе Семейного и Семейного процессуального кодексов и Уголовного кодекса. Важной задачей, стоящей сегодня перед Многонациональным Государством Боливия, является реформирование уголовного законодательства, которое позволит реально гарантировать право человека на жизнь и безопасность.
17. Многонациональное Государство Боливия работает над устранением проблем, мешающих достижению целей программы "Достойная жизнь" и построению поистине социального, демократического и правового государства. Боливийский народ верит в свои силы и смотрит в будущее с верой и надеждой. Многонациональное Государство Боливия сегодня стало тем государством, которое уважает себя и пользуется уважением на международной арене. Для достижения стоящих перед ней задач страна утвердила Патриотическую повестку дня на период до 2025 года, в основе которой лежат 13 основных направлений деятельности и которая нацелена на построение государства, исполненного чувства собственного достоинства и гордящегося своим суверенитетом и производственным потенциалом. Главная задача этой повестки дня заключается в создании условий для реализации прав человека, провозглашенных в Конституции.
18. Министр юстиции рассказал о ситуации с правами женщин в Многонациональном Государстве Боливия. Помимо 26 конкретных статей, посвященных правам женщин, Конституцию отличают гендерный акцент и инклюзивные формулировки, лишённые малейшей дискриминации по признаку пола. Прогрессивная нормативно-правовая основа и государственная политика позволили Многонациональному Государству Боливия добиться успехов. Уважение гендерного равенства, отказ от насилия и неукоснительное соблюдение прав человека женщин являются теми концепциями, которые должны быть взяты на вооружение всеми государственными и социальными структурами.
19. Фемицид сегодня также квалифицируется как уголовное преступление. В Многонациональном Государстве Боливия принято законодательство, гарантирующее женщинам жизнь без насилия и предусматривающее четкое распре-

деление институциональных функций, создавая условия для своевременного реагирования. Участие женщин в политической жизни также защищается законом о противодействии домогательствам и политическому насилию в отношении женщин, который запрещает все формы дискриминации женщин в обществе.

20. В Комплексном законе об обеспечении женщинам гарантий на жизнь, свободную от насилия, установлены судебные процедуры привлечения к ответственности виновных в фемicide, а также предусмотрены новые преступления – насилие в отношении женщин, включая физическое насилие, пропаганда насилия в СМИ, сексуальное насилие, насилие при оказании услуг здравоохранения, экономическое насилие, насилие в системе образования, насилие при осуществлении политических прав и лидерских функций и институциональное насилие. Принятые законодательные и подзаконные акты требуют постепенного создания приютов для женщин – жертв насилия, их детей и других иждивенцев. Эти нормативные акты устанавливают также ответственность за создание и эксплуатацию в системе Министерства юстиции комплексной информационной системы для предупреждения гендерного насилия, оказания помощи жертвам, наказания виновных и искоренения подобной практики.

21. Кроме того, была представлена информация об успехах в деле защиты прав детей. Работа с детьми и подростками в семейном и общественном контексте играет социализирующую и воспитательную роль и ни в коей мере не угрожает их правам. Работа в семейном контексте в рамках общин имеет более высокую культурную ценность и признание и ставит целью подготовку детей к самостоятельной жизни и расширение их участия в жизни общества в рамках программы "Достойная жизнь". В 2014 году был принят Свод законов о детях и подростках.

22. Что касается успехов в обеспечении конституционных прав наций и коренных народов, потомков аборигенов и крестьян, делегация Многонационального Государства Боливия подчеркнула особую важность принятия проекта закона о заблаговременных, свободных и информированных консультациях. Делегация заявила о готовности и заинтересованности Многонационального Государства Боливия начать процесс консультаций, с тем чтобы дать возможность общинам рассказать о своем видении процесса развития. Было указано также на значение принятого в 2013 году закона о защите наций, коренных и племенных народов, оказавшихся в особо уязвимой ситуации.

## **В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора**

23. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 76 делегаций. Высказанные во время интерактивного диалога рекомендации содержатся в разделе II настоящего доклада. Все письменные заявления делегаций, наличие которых следует проверять по архиву интернет-конференций Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>, выкладываются в экстранете Совета по правам человека по мере их поступления<sup>2</sup>.

24. Эквадор высоко оценил усилия по выполнению полученных в 2009 году рекомендаций, касающихся достижения Цели 1 в области развития, сформули-

<sup>1</sup> См. <http://webtv.un.org/meetings-events/human-rights-council/universal-periodic-review/20th-upr/watch/bolivia-20th-session-of-universal-periodic-review/3864334821001>.

<sup>2</sup> См. <https://extranet.ohchr.org/sites/upr/Sessions/20session/Bolivia/Pages/default.aspx>.

рованной в Декларации тысячелетия, и заявил, что это свидетельствует о том значении, которое Многонациональное Государство Боливия придает перераспределению богатства.

25. Куба высоко оценила усилия по выполнению рекомендаций первого обзора, касающихся, в частности, разработки показателей, характеризующих степень обеспечения прав на образование, труд, охрану здоровья, достаточное питание, жилище, а также права женщин на жизнь без насилия.

26. Боливарианская Республика Венесуэла подчеркнула, что, восстановив контроль над экономикой страны, Многонациональное Государство Боливия работает над созданием системы справедливого распределения богатства и бесплатного образования. Она высоко оценила успехи государства-участника в достижении Цели развития тысячелетия, связанной с ликвидацией крайней нищеты и голода.

27. Финляндия выразила озабоченность в связи с криминализацией аборт в Многонациональном Государстве Боливия и поинтересовалась тем, какие меры принимаются в стране для обеспечения применения законов, касающихся прав детей и Национального стратегического плана по охране сексуального и репродуктивного здоровья на 2009–2015 годы.

28. Франция задала делегации вопрос о развитии системы правосудия коренных народов и ее будущем в условиях проводимых реформ, а также о дополнительных мерах, которые планируется принять для искоренения насилия в отношении женщин.

29. Германия высоко оценила успехи, достигнутые с момента проведения предыдущего обзора по Многонациональному Государству Боливия, особенно успехи в борьбе с нищетой, а также принятие законодательства по защите прав меньшинств. Она призвала государство-участник продолжать усилия в данном направлении.

30. Экваториальная Гвинея приветствовала разработку плана по изучению прав человека и принятие мер государственной политики в соответствии с Патриотической повесткой дня на период до 2025 года, заявив, что эти инициативы будут способствовать более широкой интеграции всех общин, проживающих на территории страны.

31. Гватемала высоко оценила ратификацию международных договоров, принятие законодательных актов и создание механизмов в целях укрепления прав человека и сокращения масштабов крайней нищеты.

32. Венгрия заявила, что, согласно имеющимся данным, свыше 80% заключенных в Многонациональном Государстве Боливия содержатся в предварительном заключении в ожидании приговора. Она выразила озабоченность по поводу сообщений о довольно частых случаях политического вмешательства в судопроизводство. В качестве примера она привела дело одного из венгерских граждан.

33. Индия высоко оценила усилия по выполнению рекомендаций УПО и стремление создать межведомственный форум по правам человека для подготовки периодических докладов.

34. Индонезия приветствовала начало реализации плана по изучению прав человека, решение учредить Национальный день борьбы с расизмом и всеми формами дискриминации, а также формулирование плана действий по искоренению расизма и дискриминационной практики.

35. Исламская Республика Иран высоко оценила принятые законодательные меры, а также утверждение плана по изучению прав человека, национального плана по созданию равных возможностей для женщин и национальной программы борьбы с гендерным насилием.
36. Ирландия выразила обеспокоенность по поводу того, что многие виновники в нарушении прав человека остаются безнаказанными, и призвала Многонациональное Государство Боливия укреплять законность, стремясь к тому, чтобы ни одно физическое или юридическое лицо не чувствовало себя выше закона, и создавая атмосферу нетерпимости к нарушениям прав человека.
37. Израиль выразил озабоченность тем, что Многонациональное Государство Боливия продолжает задерживать представление докладов договорным органам, некоторые из которых просрочены более чем на четыре года.
38. Италия приветствовала усилия, направленные на улучшение функционирования судебной системы, и призвала власти продолжать реформировать судебную систему и бороться с задержками, возникающими в процессе отправления правосудия, и со злоупотреблением такой мерой пресечения, как содержание под стражей.
39. Кувейт приветствовал усилия, прилагаемые Многонациональным Государством Боливия для совершенствования правовой и институциональной основ поощрения и защиты прав человека, особо отметив сотрудничество государства с механизмами Совета по правам человека.
40. Ливан обратил внимание на такие шаги, как направление постоянно действующего приглашения мандатариям специальных процедур Совета по правам человека, а также на правовые меры и механизмы борьбы с расизмом и наказания виновных.
41. Малайзия отметила позитивные изменения в сфере борьбы с нищетой, трудовой политики и политики создания рабочих мест, защиты прав детей, образования, а также обеспечения права на безопасную питьевую воду и санитарии в соответствии с рекомендациями, высказанными Малайзией в ходе первого УПО.
42. Мавритания приветствовала все законодательные и политические инициативы Многонационального Государства Боливия, такие как утверждение плана действий по борьбе против расизма и всех форм дискриминации на 2012–2015 годы. Она рекомендовала утвердить доклад государства-участника.
43. Мексика отметила усилия, прилагаемые для обеспечения экономических, социальных и культурных прав, и положительно оценила сотрудничество с правозащитными механизмами, посетившими страну, а также возобновление сотрудничества с региональным отделением Управления Верховного комиссара по правам человека.
44. Черногория поинтересовалась тем, какие основные проблемы необходимо преодолеть для того, чтобы уменьшить число просроченных докладов, и какую работу следует проделать для того, чтобы в полном объеме выполнить план действий по борьбе против расизма и всех форм дискриминации на 2012–2015 годы.
45. Марокко высоко оценила сотрудничество Многонационального Государства Боливия с правозащитными механизмами, в том числе с мандатариями специальных процедур, а также его усилия по поощрению экономических и социальных прав уязвимых слоев населения в рамках борьбы с крайней нищетой.



46. Нидерланды приветствовали тот факт, что Многонациональное Государство Боливия поддержало рекомендации защищать и расширять права женщин и девочек. Они выразили озабоченность по поводу минимального возраста, начиная с которого дети имеют право заниматься трудовой деятельностью в соответствии с законом 548, поскольку он, по всей видимости, противоречит Конвенции № 138 (1973) Международной организации труда о минимальном возрасте для приема на работу.
47. Никарагуа отметила, что экономическая, социальная, общинная и производственная модель, внедряемая правительством президента Моралеса, позволяет боливийскому обществу жить в условиях равенства и социальной справедливости.
48. Норвегия поздравила Многонациональное Государство Боливия с ратификацией Протокола к Американской конвенции о правах человека, выразив при этом обеспокоенность тем, что новое законодательство позволяет детям легально работать с десятилетнего возраста, а также длительными сроками ожидания судебного разбирательства и продолжительностью самого судопроизводства.
49. Пакистан высоко оценил достижение Многонациональным Государством Боливия Цели развития тысячелетия, касающейся ликвидации голода. Пакистан отметил также, что благодаря широкому спектру политических мер Боливии удалось повысить доступность образования, здравоохранения, услуг первой необходимости, продовольствия и жилья.
50. Парагвай приветствовал разработку национального плана по созданию равных возможностей и добровольно взятое на себя страной обязательство создать межведомственное пространство для работы в области прав человека. Кроме того, Парагвай отметил, что решение правительства разработать показатели в сфере образования, трудовых отношений, здравоохранения и в других областях позволит добиться серьезных успехов.
51. Перу обратила внимание на ряд достижений, таких как инкорпорирование в национальные нормы права на образование, двуязычное мультикультурное образование, а также на предложение всем мандатариям специальных процедур Совета по правам человека посетить Многонациональное Государство Боливия.
52. Филиппины отметили политические меры и программы по борьбе с расизмом и любыми проявлениями дискриминации, а также по поощрению прав людей на продовольствие, воду, охрану здоровья и образование. Филиппины высоко оценили усилия по искоренению наихудших форм детского труда и по уменьшению числа случаев или масштабов торговли людьми.
53. Польша выразила обеспокоенность по поводу эффективности применения закона о предупреждении насилия в отношении женщин и детей и в связи с сообщениями о случаях дискриминации женщин и детей.
54. Португалия приветствовала разработку Многонациональным Государством Боливия показателей, характеризующих ситуацию с правами человека в ряде приоритетных областей. Португалия просила представить дополнительную информацию об исследовании, согласно которому 88% школьников приходилось сталкиваться с теми или иными проявлениями насилия.
55. Республика Корея отметила тот факт, что Многонациональное Государство Боливия направило постоянно действующее приглашение мандатариям специальных процедур, а также утвердило план действий по борьбе против расизма

ма и всех форм дискриминации на 2012–2015 годы и Национальный план по борьбе с коррупцией и приступило к их реализации.

56. Румыния высоко оценила меры, принятые Многонациональным Государством Боливия для выполнения обязательств о соблюдении правозащитных стандартов после избрания ее членом Совета по правам человека.

57. Российская Федерация дала высокую оценку успехам Многонационального Государства Боливия в повышении доступности питьевой воды, услуг здравоохранения, телефонной связи, электроэнергии, водоснабжения и современного жилья. Она отметила усилия по борьбе с нищетой, прогресс в обеспечении свободы вероисповедания, улучшение положения детей и укрепление гендерного равенства.

58. Отвечая на дополнительные вопросы, государство-участник заявило, что недавно было принято конституционное решение, разрешающее выполнение разрешенных легальных аборт по решению женщин или матерей. Для пользования этим правом в Многонациональном Государстве Боливия сегодня не требуется никакого судебного решения или процессуальных действий.

59. Что касается права детей на труд, в стране был принят Свод законов о детях и подростках; процесс его принятия, в ходе которого многие работающие дети объединились в поддержку своего права на труд, стал поистине уникальным опытом. Боливийское законодательство согласуется с международными договорами, в частности с соответствующей конвенцией Международной организации труда. В то же время, все принимаемые в Многонациональном Государстве Боливия законы учитывают объективную реальность, которую они призваны регулировать. В пределах, определяемых международными договорами и Конституцией Боливии, труд несовершеннолетних в стране защищен.

60. Одна из текущих задач заключается в создании такой уголовной системы, которая защищала бы жизнь и свободу людей. В Многонациональном Государстве Боливия было немало случаев, когда обвиняемые старались затянуть судебное разбирательство, что, к сожалению, шло вразрез с интересами государства. Производство в отношении лиц, обвиняемых в попытках дестабилизировать или расколоть страну, затягивалось из-за рассмотрения все новых и новых побочных обстоятельств, придумываемых самими обвиняемыми. Эту ситуацию призваны исправить соответствующие нормативные положения.

61. Прежний закон о печати, гарантирующий свободу выражения мнений, продолжает действовать без изменений. Принятые новые нормативные положения ни в коей мере не направлены на ограничение прав СМИ или свободы выражения мнений. Новые законы закрепляют права журналистов, например, закон, известный как "Hermanos Peñasco Layme".

62. Сенегал принял к сведению позитивные меры, принимаемые для защиты прав человека, в частности меры экономической политики.

63. Сьерра-Леоне высоко оценила достижения Многонационального Государства Боливия в социально-экономической сфере, защите прав женщин, развитии правозащитного образования и включении языков коренных народов в различные учебные программы.

64. Сингапур отметил принятие Комплексного закона об обеспечении женщинам гарантий на жизнь, свободную от насилия, и Закона о политических преследованиях и насилии по признаку пола, равно как и усилия, направленные на поощрение гендерного равенства в сфере занятости и на руководящих должностях.

65. Словакия приветствовала законодательные усилия, предпринимаемые со времени первого цикла УПО. По ее мнению, проблема детского труда продолжает сохранять актуальность, а система правосудия нуждается в дальнейшем развитии и реформировании.
66. Словения отметила постановление Конституционного суда, согласно которому для получения разрешения на аборт жертвы изнасилования должны не предъявить обвинение, а просто сообщить о случившемся. Словения выразила обеспокоенность тем, что законодательство разрешает детям на законных основаниях заниматься трудовой деятельностью с десятилетнего возраста.
67. Южная Африка приветствовала концепцию *buena vida*, которая требует представлять более подробную отчетность о структуре потребления и производства, в том числе от транснациональных корпораций и других коммерческих предприятий.
68. Испания высоко оценила принятие правительством закона 348, гарантирующего женщинам жизнь без насилия, через который красной нитью проходит тема защиты женщин и который квалифицирует феминцид как уголовно наказуемое деяние. Она выразила озабоченность по поводу условий содержания заключенных и переполненности тюрем.
69. Шри-Ланка поздравила Многонациональное Государство Боливия с достижением Цели развития тысячелетия, связанной с ликвидацией крайней нищеты. Она отметила также усилия по развитию секторов здравоохранения и образования. Шри-Ланка приветствовала законодательные и административные меры, принимаемые в интересах экономического и социального развития женщин, а также для обеспечения равного доступа к политическим правам.
70. Государство Палестина отметило создание Национального комитета по борьбе с расизмом и всеми формами дискриминации, а также должности заместителя Министра по деколонизации. Кроме того, оно обратило внимание на усилия по улучшению положения наиболее уязвимых групп населения.
71. Швеция обратила внимание на принятие нового закона, разрешающего использовать труд детей с десятилетнего возраста. Обратила она внимание и на новое законодательство, снижающее минимальный возраст наступления к уголовной ответственности с 16 до 14 лет.
72. Швейцария указала на необходимость серьезного совершенствования судебной системы и более решительного применения закона, гарантирующего женщинам жизнь без насилия.
73. Сирийская Арабская Республика приветствовала меры, принимаемые для борьбы с крайней нищетой, такие как создание Национального фонда альтернативного развития и разработку программы "Новое начало".
74. Таиланд высоко оценил усилия, направленные на то, чтобы облегчить доступ детей к образованию и расширить представленность женщин в политической жизни. Таиланд надеется на эффективное претворение в жизнь недавно принятых законов и на начало эффективной работы учреждений, созданных для защиты прав женщин и девочек.
75. Тринидад и Тобаго отметили достижение Многонациональным Государством Боливия Цели развития тысячелетия, касающейся ликвидации крайней нищеты. Было отмечено также, что право на доступ к питьевой воде закреплено в Конституции.

76. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии обратило внимание на то, что проблемам нищеты и неравенства уделяется неослабное внимание. Оно приветствовало создание Службы по предотвращению пыток, настоятельно призвав обеспечить его полную независимость от Министерства юстиции и привести определение пытки в национальном законодательстве в соответствие с требованиями международного права.

77. Соединенные Штаты Америки обратили внимание на распространенность такого явления, как безнаказанность и неприкосновенность государственных чиновников, подозреваемых в коррупции, длительные сроки предварительного заключения, политически мотивированные судебные процессы и вмешательство исполнительной власти в работу судебных органов.

78. Уругвай обратил внимание на ратификацию ряда международных договоров, направление открытого приглашения мандатариям специальных процедур Совета по правам человека, а также на достижения в ликвидации крайней нищеты и в обеспечении справедливого распределения доходов.

79. Гана приветствовала меры по сокращению масштабов нищеты, улучшению и расширению доступа к безопасной питьевой воде и обеспечению того, чтобы коренные крестьянские общины имели доступ к образованию, построенному с учетом особенностей их культуры.

80. Вьетнам высоко оценил последние достижения Многонационального Государства Боливия в области прав человека и в повышении уровня жизни населения.

81. Алжир призвал Многонациональное Государство Боливия продолжать прилагать усилия для поощрения и защиты прав человека, особенно в том, что касается борьбы с крайней нищетой, правосудия, прав на образование и охрану здоровья, а также прав женщин.

82. Ангола приветствовала успехи в деле поощрения и защиты прав человека со времени предыдущего УПО. Ангола приветствовала также усилия по борьбе с крайней нищетой. Она отметила принятие программы в области социального и коммунального жилья, которая позволила снизить дефицит жилья в сельских районах.

83. Аргентина высоко оценила усилия Многонационального Государства Боливия по борьбе с дискриминацией, в частности план действий на 2012–2015 годы, который призван содействовать принятию политических и законодательных мер для искоренения расовой дискриминации.

84. Австралия обратила особое внимание на находящееся на рассмотрении Конгресса законодательство, которое требует от него проводить консультации с коренными народами в процессе разработки политики. Австралия приветствовала меры, принимаемые для устранения проблем, стоящих перед судебной системой. Она выразила озабоченность тем, что Свод законов о детях и подростках превращает детей в потенциальных жертв дискриминации в трудовой сфере.

85. Австрия приветствовала ратификацию международных договоров и плодотворное сотрудничество между Многонациональным Государством Боливия и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Австрия выразила сожаление в связи с поступающими сообщениями о жестоком обращении с заключенными, применении к ним необоснованных наказаний, а также о переполненности тюрем. Австрия выразила озабоченность в связи с неэффективностью судебной системы.

86. Бангладеш приветствовала меры, принятые для выполнения рекомендаций первого цикла. Она выразила сожаление по поводу того, что обещания о предоставлении развивающимся странам внешней помощи на цели развития до сих пор остаются обещаниями, что не способствует преодолению крайней нищеты и полной реализации прав человека.
87. Беларусь отметила комплексные меры, принимаемые в сфере трудовых отношений, которые гарантируют стабильную занятость и достойный уровень оплаты труда. Она высоко оценила усилия по борьбе с торговлей людьми.
88. Отмечая позитивные изменения, Бельгия в то же время заметила, что положение с правами женщин и девочек и детей в целом по-прежнему вызывает беспокойство.
89. Бенин поздравил Многонациональное Государство Боливия с недавней ратификацией международных договоров по правам человека. Он призвал международное сообщество оказать стране поддержку, с тем чтобы она могла активизировать работу по защите прав человека.
90. Бутан с удовлетворением отметил усилия, которые Многонациональное Государство Боливия прилагает для борьбы с нищетой и обеспечения равенства в распределении доходов. Кроме того, он высоко оценил стремление государства-участника поощрять и защищать права женщин и детей и выполнять рекомендации первого обзора.
91. Бразилия отметила прогресс в достижении Целей развития тысячелетия, равно как и постоянное приглашение, направленное мандатариям специальных процедур, и борьбу со всеми проявлениями дискриминации. В то же время она обратила внимание на сохранение проблем на пути искоренения детского труда.
92. Бурунди высоко оценила усилия, в частности по осуществлению политических мер и стратегических планов, направленных, среди прочего, на борьбу с расизмом и другими формами дискриминации. Она призвала Многонациональное Государство Боливия двигаться вперед в деле поощрения и защиты прав человека.
93. Канада обратилась к делегации с просьбой представить информацию об осуществлении закона 348, призванного защищать права женщин и гарантировать им жизнь без насилия, в частности назвать учреждения, ответственные за обеспечение применения закона. Она выразила беспокойство по поводу практики использования предварительного заключения в Многонациональном Государстве Боливия.
94. Чили обратила внимание на недавнюю ратификацию второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений, и Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, для осуществления которых потребуются серьезные усилия.
95. Китай отметил, что Многонациональное Государство Боливия увеличило инвестиции в образование, защищая право на достойный труд и справедливый и разумный уровень оплаты труда. Китай указал на то особое внимание, которое уделяется защите прав женщин, детей, престарелых, инвалидов, коренных народов, беженцев и мигрантов.
96. Колумбия отметила решимость и усилия Многонационального Государства Боливия, стремящегося выполнять рекомендации, сформулированные по

итогах первого обзора, а также прозрачность и сотрудничество с правозащитными механизмами.

97. Коста-Рика высоко оценила успехи, достигнутые Многонациональным Государством Боливия за период, прошедший после предыдущего обзора. При этом она по-прежнему обеспокоена положением женщин, слабостью системы отправления правосудия и сохранением такой структурной проблемы, как дискриминация.

98. Хорватия приветствовала успехи в совершенствовании услуг здравоохранения и образования, равно как и меры по снижению масштабов нищеты. Она призвала Многонациональное Государство Боливия и впредь работать над улучшением положения в системе правосудия.

99. Египет обратил внимание на продолжающийся процесс подписания Межамериканской конвенции по борьбе против расизма, расовой дискриминации и связанных с ними форм нетерпимости. Он позитивно оценил также работу по подготовке следующего этапа национального плана действий в области прав человека, а также планируемое подписание Патриотической повестки дня, направленной на искоренение крайней нищеты.

100. Чешская Республика отметила важную роль правозащитников в деле защиты прав человека. В связи с вопросом о защите от пыток она приветствовала шаги, направленные на создание национального превентивного механизма.

101. Корейская Народно-Демократическая Республика отметила достижения в преодолении крайней нищеты и в укреплении социально-политической и судебной систем в интересах защиты прав человека. Она поздравила Многонациональное Государство Боливия с избранием в Совет по правам человека.

102. Дания отметила, что в 2009 году Многонациональное Государство Боливия согласилось с рекомендацией Дании не допускать дальнейших задержек с назначением членов высших судебных органов. В то же время, по мнению самого государства-участника, новые назначения не привели к желаемым изменениям. Она отметила, что государство-участник сегодня готовит новый план для судебной системы.

103. Доминиканская Республика отметила успехи, достигнутые с момента проведения предыдущего обзора, в частности в отношении прав крестьян и снижения масштабов крайней нищеты, а также достижения Целей развития тысячелетия.

104. Отвечая на высказанные дополнительно замечания, касающиеся закона № 348 о насилии в отношении женщин, Многонациональное Государство Боливия отметила, что, хотя закон был принят в 2013 году, нормы, определяющие порядок его применения, были утверждены позднее на основании соответствующего указа. За применением закона следит Министерство юстиции, создавшее для этого комплексную многонациональную систему предупреждения гендерного насилия, оказания помощи, наказания виновных и искоренения этого явления, более известную как SIPPASE. В законе определен состав более чем 20 преступлений, которые были внесены в Уголовный кодекс.

105. В связи с вопросом о торговле людьми Многонациональное Государство Боливия сообщило, что в стране существуют соответствующий закон и Многонациональный совет по противодействию торговле людьми и их нелегальному ввозу/вывозу, в состав которого входят все органы, занимающиеся данной проблемой. В каждом из девяти департаментов страны создан соответствующий департаментский совет, который периодически собирается для анализа сло-

жившейся ситуации. Кроме того, для искоренения данной проблемы разработана государственная политика, осуществляется план по борьбе с торговлей людьми и готовятся к подписанию соглашения с соседними странами.

106. Многонациональное Государство Боливия далее подчеркнуло, что оно с пониманием и готовностью приняло все рекомендации, сформулированные в конструктивном и позитивном ключе. Боливии приятно то, что подавляющее большинство представителей стран по достоинству оценили те усилия, которые она прилагает для построения более совершенного общества для своих граждан. В то же время рекомендации некоторых делегаций она считает неприемлемыми.

107. Одной из самых главных для Многонационального Государства Боливия является задача создания независимой судебной системы. Конституция предусматривает прямые демократические выборы населением представителей судебных органов, что должно гарантировать их независимость. Одновременно с этим государство-участник занимается пересмотром и совершенствованием боливийского законодательства.

108. Касаясь замечаний относительно коррупции, Многонациональное Государство Боливия указало на несостоятельность подобных утверждений. После учреждения Ассамблеи удалось принять ряд законов по борьбе с коррупцией. Все привлеченные к ответственности бывшие государственные чиновники, некоторые из которых входили в состав и нынешнего правительства, отбывают разные сроки тюремного заключения по обвинению в коррупции. Многонациональное Государство Боливия ведет решительную, непримиримую борьбу со всеми проявлениями коррупции.

109. Многонациональное Государство Боливия не принимало законов, ущемляющих интересы детей. Как и в других странах, законодательство принималось с учетом нынешней ситуации в государстве-участнике.

110. Для признания и защиты прав детей определенных возрастных групп и создания минимально необходимых условий, которые позволили бы им заниматься трудовой деятельностью, при необходимости под соответствующим надзором, контролем и наблюдением, был принят ряд временных мер. Многонациональное Государство Боливия будет добиваться успехов в создании защитных механизмов и надеется на то, что через пять лет во время следующего цикла УПО она сможет с чувством удовлетворения и гордости заявить, что в соответствии с договоренностями, которые она ратифицировала и выполнила, ей удалось искоренить детский труд, в первую очередь труд детей младших возрастных групп.

111. В отношении свободы выражения мнений Многонациональное Государство Боливия подчеркнуло, что ни один журналист не был подвергнут преследованию, лишен свободы или привлечен к ответственности. Все проходящие сегодня судебные процессы были возбуждены в соответствии с Законом о печати, который находит поддержку в кругах журналистов. Этот весьма старый закон был принят почти сто лет назад. Оратор подчеркнул, что помимо этого закона был принят и ряд других нормативных актов и что журналисты пользуются в его стране многочисленными свободами.

112. В заключение Многонациональное Государство Боливия поблагодарило делегации за их поздравления по поводу избрания государства-участника в Совет по правам человека. Государство-участник приложит все усилия к тому, чтобы содействовать формированию культуры уважения прав человека в гармонии с Матерью-Землей. В рамках этого процесса все страны должны принимать

равноправное участие во всех соглашениях и институтах с тем, чтобы совместно строить лучший мир, в котором права человека были бы надежно защищены.

## II. Выводы и/или рекомендации\*\*

113. Рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога/перечисленные ниже, были рассмотрены Многонациональным Государством Боливия и встретили поддержку государства-участника:

113.1 инкорпорировать Римский статут в национальное право (Мексика);

113.2 рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) (Гана);

113.3 ратифицировать Конвенцию ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования и обеспечить, чтобы начальное образование было бесплатным и обязательным для всех (Португалия);

113.4 ратифицировать Протокол к Американской конвенции о правах человека (Норвегия);

113.5 продолжать укреплять в плане финансирования и независимости национальный превентивный механизм, предусмотренный в Факультативном протоколе к Конвенции против пыток (ФП-КПП), с тем чтобы обеспечить его эффективную и беспристрастную работу (Чешская Республика);

113.6 изучить возможность создания системы мониторинга хода выполнения международных рекомендаций, с тем чтобы облегчить систематизацию и осуществление рекомендаций правозащитных органов и специальных процедур (Парагвай);

113.7 как можно скорее завершить подготовку национального плана действий по правам человека (пункт 31 национального доклада) (Перу);

113.8 продолжать процесс разработки показателей, характеризующих ситуацию в области прав человека (Парагвай);

113.9 завершить разработку показателей, характеризующих ситуацию в области прав на воду и санитарно-технические услуги, борьбы с торговлей людьми и их нелегальным ввозом/вывозом, доступа к правосудию и справедливого судебного разбирательства (Перу);

113.10 обеспечить скорейшее претворение в жизнь Патриотической повестки дня на период до 2025 года (Никарагуа);

113.11 защищать социальный статус семьи как основной ячейки общества (Египет);

113.12 продолжать принимать позитивные меры в целях дальнейшей борьбы с крайней нищетой посредством перераспределения бо-

---

\*\* Выводы и рекомендации не редактируются.



гатства в пользу наиболее нуждающихся граждан в рамках системы соответствующих социальных льгот (Малайзия);

113.13 продолжать выделять необходимые средства на программу обеспечения населения питьевой водой (Малайзия);

113.14 гарантировать расследование независимым и беспристрастным органом всех случаев смерти заключенных (Австрия);

113.15 принимать действенные меры для приведения условий содержания под стражей в соответствие с международными стандартами, решая проблему переполненности пенитенциарных учреждений, улучшая положение содержащихся в них несовершеннолетних и женщин и поощряя использование мер наказания, не связанных с лишением свободы (Австрия);

113.16 разработать действенный план для защиты прав человека заключенных, в первую очередь детей, живущих в тюрьмах вместе с лишенными свободы родителями (Польша);

113.17 принимать меры для улучшения условий содержания в тюрьмах, решая проблему их переполненности в соответствии с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными Организации Объединенных Наций; применять наказания, не связанные с лишением свободы; гарантировать своевременный доступ к правосудию для тех, кто содержится в предварительном заключении; и решать проблему детей, живущих с родителями в тюрьмах (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

113.18 привести условия содержания под стражей в соответствие с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными Организации Объединенных Наций и разработать меры защиты женщин-заключенных, а также детей, живущих с родителями в тюрьмах, которые бы соответствовали Бангкокским правилам (Швейцария);

113.19 продолжать принимать меры к тому, чтобы дети отбывающих наказание в виде лишения свободы родителей не находились с ними в тюрьмах, поскольку условия тюремной жизни могут отразиться на их развитии (Уругвай);

113.20 обеспечить, чтобы новый план реорганизации судебной системы, упоминаемый в государственной программе на 2015–2020 годы, гарантировал беспристрастность судов, полноценный доступ к ним для всех граждан и достаточную обеспеченность ресурсами на всех уровнях (Дания);

113.21 продолжать сотрудничество с другими партнерами в интересах реформирования судебной системы благодаря программам профессиональной подготовки (Австралия);

113.22 продолжать и активизировать начатую судебную реформу и расширить доступ к правосудию на всей территории страны в целях повышения независимости и эффективности работы судебной системы (Швейцария);

113.23 продолжать расширять доступ к правосудию в интересах борьбы с нарушением прав, в частности прав заключенных (Бразилия);

113.24 принимать конкретные меры к тому, чтобы гарантировать доступность правосудия, а также справедливое и своевременное открытое судопроизводство благодаря обеспечению судебной системы достаточными ресурсами и совершенствованию оправления правосудия (Австрия);

113.25 принимать дополнительные меры для борьбы с переполненностью тюрем, в частности за счет менее широкого использования практики досудебного содержания под стражей (Чешская Республика);

113.26 тщательно расследовать случаи нарушения прав человека в период с 1964 по 1982 год для привлечения виновных к ответственности и полного и эффективного возмещения ущерба жертвам (Ирландия);

113.27 усовершенствовать механизмы защиты мигрантов и рассмотреть целесообразность разработки программ репатриации мигрантов (Филиппины);

113.28 выработать национальный план действий по выполнению резолюции 1325 Совета Безопасности, посвященной проблемам женщин, мира и безопасности (Португалия);

113.29 строго следовать руководящим принципам соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи в своей работе по предупреждению и искоренению насилия в отношении женщин и детей (Таиланд);

113.30 наращивать усилия для принятия законодательства о сексуальных и репродуктивных правах в соответствии с международными обязательствами, вытекающими из Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Уругвай);

113.31 пересмотреть уголовное законодательство в части уголовной ответственности за аборт женщин и девушек и выполняющих их врачей (Уругвай);

113.32 повысить обеспеченность аппарата Уполномоченного по правам детей и подростков, а также органов прокуратуры кадровыми и финансовыми ресурсами в целях эффективной борьбы против насилия в отношении детей и подростков и его искоренения (Чили);

113.33 продолжать активно координировать усилия государства, гражданского общества и других заинтересованных сторон в интересах выполнения многонационального плана работы над проблемами детей, детства и отрочества на период 2014–2025 годов, учитывая при этом важность расширения прав и возможностей бенефициаров, а также работы с обществом в целях расширения его участия в этом процессе (Эквадор);

113.34 продолжать работу над осуществлением многонационального плана помощи младенцам, детям и подросткам на 2014–2025 годы (Алжир);

113.35 принимать эффективные комплексные меры для предупреждения насилия в отношении детей и искоренять наихудшие формы детского труда (Польша);

113.36 защищать работающих и вынужденных работать детей и подростков, проводя реалистичную и действенную политику с учетом их семейной ситуации и требований Конвенции о правах ребенка (Швеция);

113.37 завершить разработку пятилетнего национального плана по предотвращению и постепенному искоренению наихудших форм детского труда и защите трудящихся подростков, а также принимать необходимые меры для его претворения в жизнь (Сирийская Арабская Республика);

113.38 принять дополнительные меры для предупреждения злоупотреблений в отношении детей, в первую очередь в школах, расследования подобных злоупотреблений и привлечения виновных к ответственности (Черногория);

113.39 принимать все необходимые меры для приведения законодательства по вопросам детского труда в соответствие с международными обязательствами и продолжать осуществление программ, позволяющих получать образование работающим детям (Нидерланды);

113.40 в приоритетном порядке решать проблему насилия в школах и делать все возможное для того, чтобы положить конец всем проявлениям жестокого обращения и злоупотреблений, включая сексуальное насилие в школах, в том числе посредством принятия необходимых мер для защиты жертв и привлечения к ответственности виновных (Португалия);

113.41 разрабатывать и претворять в жизнь программы по искоренению наихудших форм детского труда, таких как работа на речных добывающих предприятиях или на кирпичных фабриках (Швеция);

113.42 принимать все необходимые меры для искоренения вредных форм детского труда и сексуальной эксплуатации несовершеннолетних, а также для эффективного расследования правонарушений и привлечения к ответственности виновных (Республика Корея);

113.43 принимать все доступные меры для предупреждения любых проявлений насилия по отношению к детям и привлечения к ответственности виновных (Швеция);

113.44 обеспечить должное применение недавно принятого законодательства о минимальном возрасте приема на работу (Италия);

113.45 повышать доступность образования для детей младшего возраста без какой-либо дискриминации, в том числе посредством совершенствования образовательной инфраструктуры, уделяя особое внимание детям младшего возраста, живущим в сельской местности, а также беспризорным детям и подросткам. Проводить учебно-подготовительные программы, посвященные теме прав человека, направленные на борьбу с дискриминацией по этническому признаку (Колумбия);

113.46 обеспечить, чтобы законодательство по вопросам консультаций было хорошо проработано, учитывало интересы коренных народов и эффективно претворялось в жизнь (Австралия).

114. Многонациональное Государство Боливия поддерживает следующие рекомендации, которые, по ее мнению, либо уже выполнены, либо выполняются:

- 114.1 продолжать процесс ратификации соответствующих договоров по правам человека, участницей которых Боливия еще не является (Румыния);
- 114.2 продолжать сотрудничество с правозащитными механизмами (Бенин);
- 114.3 сотрудничать с договорными органами, представляя соответствующие доклады (Израиль);
- 114.4 расширять сотрудничество с УВКПЧ (Кувейт);
- 114.5 продолжать работать над достижением Целей развития тысячелетия (Сенегал);
- 114.6 продолжать эту чрезвычайно важную работу [разработка показателей, характеризующих положение дел с правами человека в ряде ключевых приоритетных областей], способствующую осуществлению прав человека на местах (Португалия);
- 114.7 продолжать активно претворять в жизнь стратегии и программы защиты уязвимых групп и оказания им социальной поддержки (Российская Федерация);
- 114.8 укреплять программы, призванные способствовать реализации народом Боливии своих основных прав (Бенин);
- 114.9 включать в учебные программы, школьные уставы и программы подготовки преподавателей вопросы гендерного равенства, а также недопустимости дискриминации и насилия по признаку гендерной идентичности и сексуальной ориентации (Колумбия);
- 114.10 продолжать политику комплексной защиты экономических, социальных и культурных прав граждан (Корейская Народно-Демократическая Республика);
- 114.11 продолжать проводить взвешенные программы социальной защиты населения (Венесуэла, Боливарианская Республика);
- 114.12 продолжать проводить целенаправленную политику социальных инвестиций (Венесуэла, Боливарианская Республика);
- 114.13 принимать дополнительные меры для закрепления и развития успехов в деле борьбы с нищетой (Вьетнам);
- 114.14 продолжать усилия по борьбе с крайней нищетой, особенно в рамках Патриотической повестки дня на период до 2025 года (Алжир);
- 114.15 укреплять политические меры и программы в целях дальнейшего сокращения масштабов крайней нищеты в стране (Куба);
- 114.16 продолжать усилия, направленные на борьбу с нищетой и повышение доступности социальных услуг для всех слоев общества (Кувейт);
- 114.17 продолжать усилия по борьбе с крайней нищетой (Марокко);

- 114.18 продолжать идти вперед по пути экономического и социального развития, уделяя первоочередное внимание искоренению нищеты и повышению уровня жизни народа (Китай);
- 114.19 и впредь придерживаться стратегической линии на обеспечение всеобщего доступа к медицинской помощи и услугам здравоохранения (Экваториальная Гвинея);
- 114.20 гарантировать всеобщий доступ к услугам и учреждениям системы здравоохранения (Сенегал);
- 114.21 претворять в жизнь Национальный стратегический план по охране сексуального и репродуктивного здоровья на 2009–2015 годы, в том числе выделяя достаточные бюджетные ресурсы для его полного и эффективного осуществления. Многонациональному Государству Боливия следует предоставить женщинам и девушкам реальный доступ к информации об их правах (Финляндия);
- 114.22 активизировать работу по осуществлению национальных программ борьбы с неграмотностью в пригородных и сельских районах (Экваториальная Гвинея);
- 114.23 и впредь прилагать усилия для претворения в жизнь плана изучения прав человека в рамках государственной системы просвещения по вопросам прав человека (Индонезия);
- 114.24 продолжать принимать меры для расширения доступа к образованию и занятости (Пакистан);
- 114.25 продолжать уделять внимание созданию условий для реализации всеми гражданами своего права на образование (Беларусь);
- 114.26 продолжать укреплять инклюзивную и взвешенную политику в сфере образования (Венесуэла, Боливарианская Республика);
- 114.27 поощрять права человека благодаря образованию и профессиональной подготовке (Сенегал);
- 114.28 продолжать программы борьбы с неграмотностью "Я тоже могу" и "Я могу продолжать" (Никарагуа);
- 114.29 и впредь уделять внимание охране окружающей среды и гармоничному развитию человека и природы (Китай);
- 114.30 прилагать неослабные усилия для содействия устойчивому развитию сектора здравоохранения, укрепляя на местном уровне партнерские связи для обеспечения качественного медицинского обслуживания всех граждан (Корейская Народно-Демократическая Республика);
- 114.31 активизировать усилия для эффективного осуществления политических, законодательных, регламентирующих и административных мер в целях борьбы с дискриминацией и повышения социальной активности населения (Эквадор);
- 114.32 удвоить усилия по осуществлению антидискриминационных законодательных и политических мер, в том числе благодаря проведению более активных информационно-просветительских кампаний (Филиппины);

- 114.33 обеспечить неукоснительное соблюдение требований анти-дискриминационного законодательства в интересах уважения прав всех боливийских граждан (Румыния);
- 114.34 создать механизмы для оценки и контроля осуществления государственной политики и программ в области прав человека, посвященных, в частности, борьбе с любыми проявлениями дискриминации вне зависимости от мотивов, с учетом рекомендаций универсального периодического обзора и других правозащитных механизмов (Колумбия);
- 114.35 устранять структурные причины дискриминации коренных народов и афро-боливийцев, а также ставить конкретные задачи по укреплению равенства и следить за их выполнением (Республика Корея);
- 114.36 продолжать работать над полным осуществлением плана действий против расизма и всех форм дискриминации на 2012–2015 годы (Государство Палестина);
- 114.37 продолжать принимать меры для борьбы с расизмом и всеми формами дискриминации, особенно в отношении женщин, детей, коренных народов и афро-боливийцев (Тринидад и Тобаго);
- 114.38 поддерживать и впредь национальный план действий против расизма и всех форм дискриминации и продолжать его претворение в жизнь на всех уровнях (Индонезия);
- 114.39 возбуждать дела по всем фактам насилия и дискриминации на расовой почве (Сьерра-Леоне);
- 114.40 проводить учебно-подготовительные программы по вопросам прав человека для борьбы с дискриминацией по этническим мотивам (Коста-Рика);
- 114.41 активизировать усилия по борьбе с дискриминацией трудящихся-мигрантов (Иран (Исламская Республика));
- 114.42 принять меры к завершению создания национального превентивного механизма в соответствии с ФП-КПП (Гана);
- 114.43 завершить национальную процедуру создания национального превентивного механизма в соответствии с ФП-КПП (Южная Африка);
- 114.44 продолжать принимать меры для борьбы с коррупцией и укрепления законности (Сингапур);
- 114.45 усилить полномочия Национального совета по борьбе с коррупцией (Сенегал);
- 114.46 усилить законодательные положения по вопросам равенства (Экваториальная Гвинея);
- 114.47 предупреждать случаи гибели заключенных и наказывать виновных (Гана);
- 114.48 укреплять пограничные пропускные пункты и специализированные службы безопасности и судебные органы для борьбы с торговлей людьми (Ливан);

- 114.49 активизировать работу по обеспечению эффективного применения законодательства для снижения масштабов и полного искоренения такого явления, как торговля людьми и их нелегальный ввоз/вывоз (Аргентина);
- 114.50 разработать политику репатриации жертв торговли людьми и их реабилитации и возвращения к трудовой деятельности (Ливан);
- 114.51 активизировать работу по борьбе с преступностью в рамках национального плана действий по искоренению торговли людьми, сексуального рабства и насилия в семье (Российская Федерация);
- 114.52 разработать стандартные процедуры выявления жертв торговли людьми (Тринидад и Тобаго);
- 114.53 разрабатывать меры для борьбы с торговлей людьми, в том числе в рамках расширения регионального и международного сотрудничества (Беларусь);
- 114.54 продолжать работу по профилактике торговли людьми, защите жертв и оказанию им помощи (Иран (Исламская Республика));
- 114.55 разработать законодательство для мониторинга ситуации с торговлей людьми и решения этой проблемы (Сьерра-Леоне);
- 114.56 безотлагательно пересмотреть правовые основания и практику предварительного заключения с целью реального ограничения случаев и продолжительности ее применения (Венгрия);
- 114.57 принимать меры, в том числе за счет выделения достаточных ресурсов, для укрепления потенциала и независимости судебной власти в целях повышения объективности и своевременности отправления правосудия (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 114.58 учесть рекомендации договорных органов и специальных процедур в отношении отправления правосудия в Секторальном плане в области правового плюрализма на 2013–2025 годы (Коста-Рика);
- 114.59 активизировать работу по созданию эффективной судебной системы, гарантирующей, в том числе, реальный доступ к правовой помощи, уделяя особое внимание рекомендациям Комитета против пыток (Чили);
- 114.60 гарантировать полную независимость судебной власти в соответствии с международными нормами (Франция);
- 114.61 уважать и укреплять независимость судебной власти в интересах обеспечения справедливого и равного правосудия и законности (Соединенные Штаты Америки);
- 114.62 принимать более активные меры к тому, чтобы судебная власть была независимой и не подвергалась политическому и экономическому давлению, а также бороться с нарушениями и задержками при отправлении правосудия (Хорватия);
- 114.63 разработать комплексный пакет мер для устранения сохраняющихся недостатков в судебной системе, в том числе посредством обеспечения эффективного преследования и профилактики преступ-

лений, а также гарантируя независимость судебных органов, включая Конституционный суд. Сюда следует отнести также меры социальной реабилитации, сокращение продолжительности содержания подозреваемых под стражей в ходе следствия и недопущение переполненности тюрем (Германия);

114.64 принимать все необходимые меры для обеспечения независимости и эффективного функционирования судебной системы (Италия);

114.65 и впредь принимать меры для облегчения доступа к правосудию (Индия);

114.66 сократить задержки, возникающие в процессе следственных действий и предъявления обвинения по вине сотрудников полиции, судебной системы и прокуратуры, создав механизмы, которые обеспечивали бы неукоснительное соблюдение положений закона и Конституции, гарантирующих доступность правосудия как для жертв преступлений, так и для правонарушителей (Канада);

114.67 оперативно и досконально расследовать все случаи насилия и дискриминации по отношению к женщинам, представителям коренных народов, лесбиянкам, гомосексуалистам, бисексуалам, трансгендерам и интерсексуалам (ЛГБТИ), преследовать виновных и гарантировать эффективное возмещение ущерба жертвам и их семьям (Ирландия);

114.68 усилить действующее законодательство в целях обеспечения справедливого отношения в суде, в первую очередь к наиболее уязвимым категориям граждан, таким как женщины и дети (Италия);

114.69 соблюдать требования законодательства в отношении максимальной продолжительности предварительного заключения и использовать альтернативные предварительному заключению меры пресечения (Норвегия);

114.70 продолжать активизировать усилия для учреждения независимой и самостоятельной комиссии по установлению истины в соответствии с международными стандартами, на базе которой может быть создан справедливый и прозрачный механизм эффективного возмещения ущерба жертвам нарушений прав человека (Уругвай);

114.71 продолжать демократизацию информационно-коммуникационной сферы (Венесуэла, Боливарианская Республика);

114.72 гарантировать безопасность и защиту всех журналистов и СМИ и привести законодательство в соответствие с международными стандартами свободы слова (Норвегия);

114.73 обеспечить, чтобы журналисты и репортеры могли свободно осуществлять свое право на свободу выражения мнений (Израиль);

114.74 усиливать меры, принимаемые для поощрения свободы выражения мнений, свободы ассоциации и свободы печати (Сенегал);

114.75 и впредь поощрять активное участие и повышение роли молодежи в процессе принятия решений в стране (Никарагуа);

114.76 пересмотреть соответствующее законодательство с тем, чтобы отменить требование получения предварительного судебного раз-



решения на терапевтический аборт или аборт в случае изнасилования или инцеста (Словения);

114.77 разработать нормы регулирования и меры государственной политики в поддержку сексуальных и репродуктивных прав, особенно прав женщин и коренных народов (Мексика);

114.78 предоставить мигрантам и их семьям статус уязвимой группы и принимать законодательные и практические меры для защиты и поощрения их прав (Мексика);

114.79 расширять и активизировать усилия, в том числе в рамках международного сотрудничества, направленные на защиту прав детей и женщин, уделяя особое внимание борьбе с насилием в отношении женщин и социальной изоляцией в соответствии с международными соглашениями, в которых участвует Многонациональное Государство Боливия (Бразилия);

114.80 и впредь уделять внимание проблемам женщин и детей (Индия);

114.81 продолжать работать над искоренением гендерных стереотипов и проводить на национальном уровне соответствующие информационно-просветительские кампании (Гватемала);

114.82 учитывать гендерные проблемы и права женщин во всех государственных программах, особенно при разработке мер регулирования рынка труда, стимулирования занятости и борьбы с нищетой (Филиппины);

114.83 выделять необходимые бюджетные ассигнования и ресурсы для защиты женщин и осуществления соответствующих программ, особенно в сфере правосудия, охраны здоровья и создания равных возможностей (Испания);

114.84 продолжать работать над обеспечением гендерного равенства и искоренением дискриминации в отношении женщин как в законодательстве, так и на практике (Пакистан);

114.85 активизировать работу по борьбе с дискриминационным отношением к женщинам в обществе на всех уровнях (Шри-Ланка);

114.86 и впредь принимать меры для поощрения и защиты прав сельских женщин (Сирийская Арабская Республика);

114.87 активизировать усилия, направленные на поощрение гендерного равенства, особенно в плане возможностей для участия в трудовой деятельности и доступа к услугам здравоохранения, а также включать гендерный компонент в программы учебной и профессиональной подготовки (Италия);

114.88 обеспечить полное осуществление Закона 348 об обеспечении женщинам гарантий на жизнь, свободную от насилия (Южная Африка);

114.89 наращивать усилия по профилактике насилия в отношении женщин, особенно бытового и сексуального насилия (Черногория);

114.90 и впредь прилагать усилия для борьбы с насилием в отношении женщин (Марокко);

- 114.91 продолжать принимать политические меры для защиты женщин от насилия и поощрения гендерного равенства (Сингапур);
- 114.92 продолжать принимать меры для восполнения пробелов и осуществления положений в целях искоренения гендерного насилия, а также оперативно, тщательно и беспристрастно расследовать все жалобы на насилие по гендерному признаку (Словения);
- 114.93 принимать все необходимые меры для обеспечения эффективного доступа жертв гендерного насилия к правосудию (Бельгия);
- 114.94 выделять достаточные ресурсы учреждениям, отвечающим за обеспечение применения Закона 348, который гарантирует женщинам жизнь, свободную от насилия, с тем чтобы повысить доступность правосудия и ответственность за применение насилия по отношению к женщинам (Канада);
- 114.95 принимать конкретные меры для борьбы с насилием в отношении женщин (Франция);
- 114.96 принимать дальнейшие действенные меры для создания нормативной основы борьбы с насилием в отношении женщин, в том числе выделяя достаточные ресурсы на строительство приютов для жертв (Республика Корея);
- 114.97 принимать комплексные меры для искоренения насилия в отношении женщин и сексуальных надругательств над детьми (Сьерра-Леоне);
- 114.98 укреплять предусмотренные законом инстанции, созданные для борьбы с насилием в отношении женщин, и сформировать систему защитных, превентивных и карательных мер в интересах женщин – жертв насилия (Швейцария);
- 114.99 создавать больше административных инструментов и выделять больше средств для эффективного осуществления законодательства о борьбе с насилием в отношении женщин (Вьетнам);
- 114.100 в рамках нового Комплексного Закона 348 об обеспечении женщинам гарантий на жизнь, свободную от насилия, проводить информационно-просветительские кампании, привлекая внимание сотрудников правоохранительных и судебных органов к проблеме насилия в отношении женщин и девушек (Бельгия);
- 114.101 эффективно работать над созданием новой нормативно-правовой базы, с тем чтобы гарантировать женщинам жизнь без насилия, выделяя необходимые ресурсы на программы для жертв и проводя учебные мероприятия, посвященные теме насилия над женщинами и их дискриминации (Чили);
- 114.102 наращивать усилия для предупреждения насилия в отношении женщин, привлекая внимание к тому факту, что дискриминация и насилие в отношении женщин недопустимы, и применяя законодательство по вопросам насилия в отношении женщин и девочек. Предпринять дополнительные усилия для создания единого реестра случаев насилия в отношении женщин (Хорватия);
- 114.103 создавать приюты и оказывать дополнительные социальные услуги жертвам бытового насилия (Чешская Республика);

- 114.104 выделять необходимые ресурсы для эффективного противодействия насилию над женщинами при помощи законодательных инструментов, в частности укрепляя специальные подразделения полиции по борьбе с гендерным насилием, с тем чтобы они могли выполнять свои функции (Дания);
- 114.105 эффективно применять правовые нормы для противодействия гендерному насилию (Израиль);
- 114.106 оперативно принимать необходимые имплементирующие правовые нормы для эффективного предупреждения насилия в отношении женщин и наказания правонарушителей (Италия);
- 114.107 принимать политические меры для комплексного решения проблем насилия, трудовых и политических вопросов, а также проблемы доступности правосудия для женщин (Коста-Рика);
- 114.108 создавать инструменты для эффективной борьбы с бытовым насилием (Израиль);
- 114.109 безотлагательно приступить к строительству приютов для защиты женщин и девушек от насилия и эффективно применять принятое законодательство (Австрия);
- 114.110 продолжать принимать меры для борьбы с гендерным насилием, уделяя особое внимание расследованию подобных случаев и наказанию виновных (Аргентина);
- 114.111 в интересах полного и эффективного претворения в жизнь Национального стратегического плана по охране сексуального и репродуктивного здоровья мобилизовать достаточные ресурсы для повышения доступности системы правосудия для женщин (Нидерланды);
- 114.112 защищать репродуктивные права девушек и женщин, реформируя законодательство таким образом, чтобы отменить требование получения предварительного согласия судебных инстанций на аборт (Израиль);
- 114.113 разрабатывать необходимые программы поощрения экономического и социального развития женщин, особенно в сельской местности (Египет);
- 114.114 более эффективно решать проблемы переполненности тюрем и детей, живущих в тюрьмах со своими семьями (Сьерра-Леоне);
- 114.115 внимательно проанализировать новое законодательство по вопросам детского труда и рассмотреть вопрос о целесообразности разработки национального плана действий по снижению масштабов использования детского труда (Словения);
- 114.116 выполнить рекомендации 2010 года и в полном объеме претворить в жизнь национальный план по предотвращению и последовательному искоренению наихудших форм детского труда и защите трудящихся подростков (Германия);
- 114.117 продолжать прилагать усилия для решения проблемы детского труда в соответствии с международными обязательствами (Словакия);

- 114.118 активизировать усилия по защите детей от любых проявлений насилия (Шри-Ланка);
- 114.119 принимать меры в соответствии с международными стандартами, в первую очередь с Конвенцией МОТ № 138 (1973) о минимальном возрасте для приема на работу и Конвенцией МОТ № 182 (1999) о наихудших формах детского труда (Таиланд);
- 114.120 гарантировать права детей и подростков, обеспечивая их более надежную защиту от любых проявлений насилия, в том числе благодаря завершению претворения в жизнь пятилетнего плана по предотвращению и последовательному искоренению наихудших форм детского труда и защите трудящихся-подростков (Египет);
- 114.121 обеспечить соответствие Свода законов о детях и подростках и других соответствующих внутренних нормативных актов и видов практики требованиям Конвенции МОТ № 138 (Соединенные Штаты Америки);
- 114.122 в соответствии с международно-правовыми обязательствами страны разработать законодательство, защищающее детей от трудовой эксплуатации за счет установления минимального возраста для приема на работу (Австралия);
- 114.123 принимать действенные политические меры для борьбы с физическим, психологическим и сексуальным насилием в отношении детей (Италия);
- 114.124 продолжать работать над принятием дополнительных мер, благодаря которым дети продолжали бы получение школьного образования, а также создавать условия для того, чтобы девочки, дети-представители коренных народов и дети-инвалиды могли в полной мере реализовать свое право на образование (Государство Палестина);
- 114.125 двигаться вперед по пути осуществления права человека жить в гармонии с Матерью-Землей (Куба);
- 114.126 продолжать политику противодействия расизму и любым проявлениям дискриминации, в первую очередь в интересах коренных народов (Ангола);
- 114.127 продолжать работать над тем, чтобы система правосудия коренных народов ни в чем не противоречила процессуальным и иным гарантиям, предусмотренным в Международном пакте о гражданских и политических правах (Финляндия);
- 114.128 сделать правосудие более доступным для всех слоев населения, особенно для тех, кто проживает в сельской местности (Тринидад и Тобаго);
- 114.129 активизировать работу по обеспечению доступности образования для коренных народов и других общин и групп, находящихся в менее благоприятном положении (Иран, Исламская Республика);
- 114.130 обеспечить равный доступ к образованию для коренных народов, афроболивийцев и других общин и групп, находящихся в менее благоприятном положении (Гана);

114.131 продолжать добиваться прогресса в привлечении коренных народов и в проведении с ними консультаций, в том числе по проектам добычи полезных ископаемых (Испания);

114.132 поощрять принятие политических мер, гарантирующих коренным народам и меньшинствам доступ к национальным программам ликвидации неграмотности и повышения грамотности, а также к двуязычному обучению по мультикультурной программе (Доминиканская Республика).

115. Нижеследующие рекомендации не встретили понимания у Многонационального Государства Боливия и не будут приняты к сведению:

115.1 создать законодательную основу для искоренения детского труда в соответствии с правозащитными обязательствами страны (Германия);

115.2 уделять больше внимания проблемам недостаточной независимости системы отправления правосудия (Хорватия);

115.3 выполнять обязательство по инкорпорированию в национальное право прав человека положений разработанных Организацией Объединенных Наций Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, уделяя особое внимание трудовым правам, правам коренных народов и экологическим правам (Испания);

115.4 отменить или изменить правовые нормы, позволяющие отказать людям в их правах или ограничить их права по причине сексуальной ориентации или гендерной идентичности (Израиль);

115.5 разработать стратегический план действий в условиях, когда большая доля учащихся бросает школу, и запретить детский труд (Мексика);

115.6 принять Конвенцию МОТ № 138 (1973) о минимальном возрасте для приема на работу, с тем чтобы дети в возрасте до 14 лет не могли приниматься на работу в качестве стажеров, и предоставить комитетам по защите детей и подростков достаточные ресурсы для выполнения стоящих перед ними задач (Норвегия);

115.7 и впредь принимать необходимые меры для полного искоренения практики использования детского труда без каких-либо исключений в соответствии с Конвенцией МОТ № 138, ратифицированной Многонациональным Государством Боливия (Бельгия);

115.8 внести поправки в Закон 548 о детском труде для выполнения государством международных правозащитных обязательств в отношении минимального возраста приема детей на работу, запрета использования детского труда в опасных условиях, защиты детей от экономической эксплуатации, запрета на использование детского труда, если это может помешать им в получении образования, и постепенного повышения минимального возраста для приема на работу (Канада);

115.9 защищать и гарантировать права детей, искореняя детский труд и сексуальную эксплуатацию несовершеннолетних (Израиль);

115.10 разработать национальный стратегический план последовательного искоренения детского труда, в котором ставились бы краткосрочные и среднесрочные задачи и предусматривались механизмы контроля и оценки, как количественной, так и качественной, а также достаточные ресурсы для практической работы на национальном, региональном и местном уровнях (Испания);

115.11 активизировать судебную реформу в целях эффективного решения проблем доступности правосудия, вмешательства в процесс отправления правосудия и накопления большого числа нерассмотренных дел (Словакия);

115.12 принять законодательные и практические меры к тому, чтобы судопроизводство, в том числе в деле г-на Тоашо, было справедливым, прозрачным и беспристрастным и осуществлялось в полном соответствии с правозащитными нормами, в том числе с рекомендациями механизмов Организации Объединенных Наций (Венгрия);

115.13 положить конец нарушениям норм отправления правосудия в процессе судопроизводства (Израиль);

115.14 обеспечить защиту правозащитников и журналистов, а также эффективное и беспристрастное расследование угроз и нападения, мишенями для которых они становятся (Чешская Республика);

115.15 признать существование независимых и свободных СМИ в качестве одной из важнейших предпосылок реальной демократии и создать условия для того, чтобы все журналисты и средства массовой информации могли работать, ничего и никого не опасаясь (Соединенные Штаты Америки).

116. По мнению Многонационального Государства Боливия, рекомендации, изложенные выше в пункте 115, не являются актуальными и не отражают нынешней ситуации.

117. Все содержащиеся в настоящем докладе выводы и/или рекомендации отражают позицию сформулировавшего/сформулировавших их государства/государств или государства – объекта обзора, и их не следует считать одобренными Рабочей группой в целом.

## Приложение

*[Только на английском языке]*

### Composition of the delegation

The delegation of the Plurinational State of Bolivia was headed by Mr. Héctor Enrique Arce Zaconeta, Procurador General del Estado, and composed of the following members:

- Sr. Héctor Enrique Arce Zaconeta, Procurador General del Estado – Jefe de la Delegación;
- Sra. Sandra Elizabeth Gutiérrez Salazar, Ministra de Justicia;
- Sra. Erika Chávez Barrancos, Subprocuradora de asesoramiento, investigación y producción normativa;
- Sr. Nelson Marcelo Cox Mayorga, Director General de justicia indígena originario campesina – Ministerio de Justicia;
- Sra. Angélica Navarro Llanos, Embajadora – Representante Permanente del Estado Plurinacional de Bolivia ante Naciones Unidas y otros Organismos Internacionales;
- Sra. Maysa Rossana Ureña Menacho, Jefa de Unidad de Políticas Internacionales – Ministerio de Relaciones Exteriores;
- Sra. Anriela Giovanna Salazar, Jefa de Unidad de Producción Normativa – Procuraduría General del Estado;
- Sra Daniela Llanos Sangüesa, Ministra Consejera de la Misión Permanente del Estado Plurinacional de Bolivia ante Naciones Unidas y otros Organismos Internacionales;
- Sra. Ana del Rosario Durán, Primer Secretario de la Misión Permanente del Estado Plurinacional de Bolivia ante Naciones Unidas y otros Organismos Internacionales.